



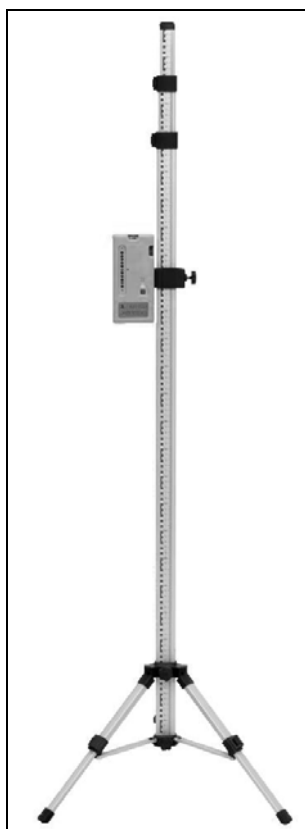
Bruksanvisning för mottagare för rotationslaser

Bruksanvisning for mottaker for rotasjonslaser

Instrukcja obsługi odbiornika lasera rotacyjnego

Operating instructions for Receiver for Rotation Laser

160-061



SV Bruksanvisning i original
NO Bruksanvisning i original
PL Instrukcja obsługi w oryginale
EN Operating instructions in original

SÄKERHETSANVISNINGAR

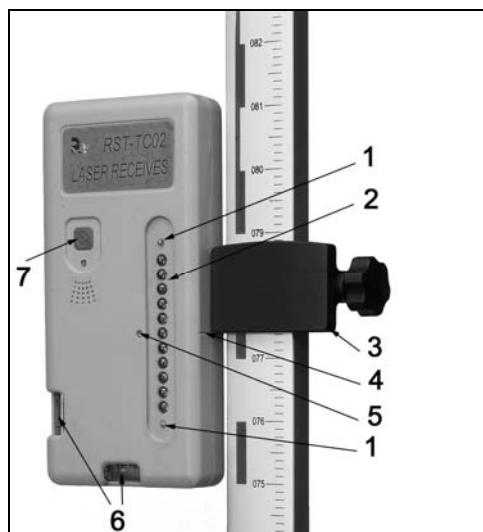
Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

- Förvara mottagaren oåtkomligt för barn.
- Mottagaren får inte utsättas för fukt eller vätska.
- Mottagaren får inte utsättas för direkt solljus.
- Mottagaren får inte utsättas för stark kyla eller stark värme.
- Mottagaren får inte utsättas för kemikalier.
- Mottagaren får inte utsättas för stötar.
- Mottagaren ska förvaras på en torr och sval plats.
- Rikta aldrig laserstrålen mot människor eller djur.
- Titta aldrig direkt in i rotationslasern.
- Rikta aldrig laserstrålen mot reflekterande ytor såsom t.ex. rostfritt stål, aluminium eller glas.

TEKNISKA DATA

Mottagare	
Batterier	3 x 1,5 V AAA
Arbetstemperatur	0-40° C
Noggrannhet	± 5 mm vid 20 meter
Stativ	
Höjd	3000 mm
Gradering	1 mm

BESKRIVNING



1. Röd diod
2. Sensorer
3. Fäste
4. Höjdmärkning
5. Blå diod
6. Libeller
7. Strömbrytare On/Off

HANDHAVANDE

Sätt upp rotationslasern på önskad höjd. Den ska vara placerad så att den är riktad mot mottagaren. Placera stativet där avläsningen ska göras. Se till att det står stabilt. Fäst mottagaren på önskad höjd på stativet. Tag hjälp av libellerna (6) för att få stativet och mottagaren i våg.

Höjdmärkningen (4) sitter på mottagarens sida. Se till fästet (3) monteras med den raka sidan i linje med mottagarens höjdmärkning.

Tryck på strömbrytaren (7) för att starta mottagaren. När laserstrålen träffar mottagaren kommer mottagaren att avge ett pipande ljud samtidigt som dioderna lyser. Om den övre dioden lyser ska du sänka höjden på rotationslasern. Om den undre dioden lyser ska du höja rotationslasern. När laserlinjen träffar sensorn som är i nivå med höjdmärkningen, kommer den blå dioden (5) att tändas. Om någon av de röda dioderna (1) lyser samtidigt som den blå dioden, ligger laserlinjen mer än 5 mm, men mindre än 10 mm från höjdmärkningen (4).

UNDERHÅLL

Rengör mottagaren med en torr trasa. Ta ut batteriet ur mottagaren när den inte används.

Med reservation för tryckfel och konstruktionsändringar som vi ej kan råda över. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon: 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA
www.jula.se



SIKKERHETSANVISNINGER

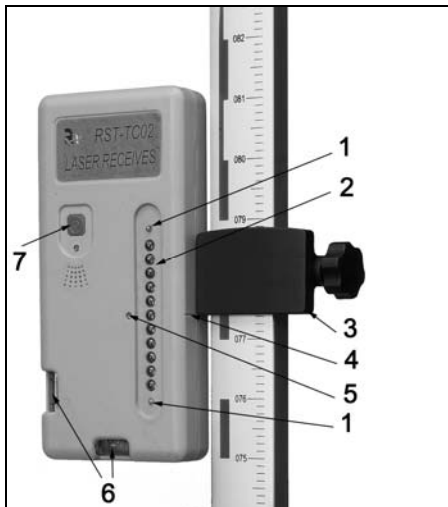
Les bruksanvisningen nøye før bruk!

- Oppbevar mottakeren utilgjengelig for barn.
- Mottakeren må ikke utsettes for fuktighet eller væske.
- Mottakeren må ikke utsettes for direkte sollys.
- Mottakeren må ikke utsettes for sterk kulde eller sterk varme.
- Mottakeren må ikke utsettes for kjemikalier.
- Mottakeren må ikke utsettes for støt.
- Mottakeren må oppbevares på et tørt og kjølig sted.
- Ikke rett laserstrålen mot mennesker eller dyr.
- Se aldri direkte inn i rotasjonslaseren.
- Laserstrålen må ikke rettes mot reflekterende overflater som f.eks. rustfritt stål, aluminium eller glass.

TEKNISKE DATA

Mottaker	
Batterier	3 x 1,5 V AAA
Driftstemperatur	0-40° C
Nøyaktighet	± 5 mm på 20 meter.
Stativ	
Høyde	3000 mm
Gradering	1 mm

BESKRIVELSE



1. Rød diode
2. Sensorer
3. Feste
4. Høydemarkering
5. Blå diode
6. Libeller
7. Strømbryter On/Off

BRUK

Plasser rotasjonslaseren på ønsket høyde. Den skal være plassert slik at den er rettet mot mottakeren. Plasser stativet der avlesingen skal foretas. Pass på at det står stabilt. Fest mottakeren på ønsket høyde på stativet. Bruk libellene (6) for å få stativet og mottakeren i vater.

Høydemarkeringen (4) sitter på siden av mottakeren. Pass på at festet (3) monteres med den rette siden i linje med mottakerens høydemarkering.

Trykk på strømbryteren (7) for å starte mottakeren. Når laserstrålen treffer mottakeren, vil mottakeren avgi en pipelyd, samtidig som diodene lyser. Hvis den øvre dioden lyser, skal du senke rotasjonslaseren. Hvis den nedre dioden lyser, skal du heve rotasjonslaseren. Når laserlinjen treffer sensoren som er på nivå med høydemarkeringen, vil den blå dioden (5) tennes. Hvis noen av de røde diodene (1) lyser samtidig som den blå dioden, ligger laserlinjen mer enn 5 mm, men mindre enn 10 mm fra høydemarkeringen (4).

VEDLIKEHOLD

Rengjør mottakeren med en tørr klut. Ta batteriet ut av mottakeren når den ikke er i bruk.

Med forbehold om trykkfeil og konstruksjonsendringer utenfor vår kontroll. Ved eventuelle problemer, kontakt vår serviceavdeling på telefon: 67 90 43 44.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6-8, 1471 LØRENSKOG
www.jula.no



ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

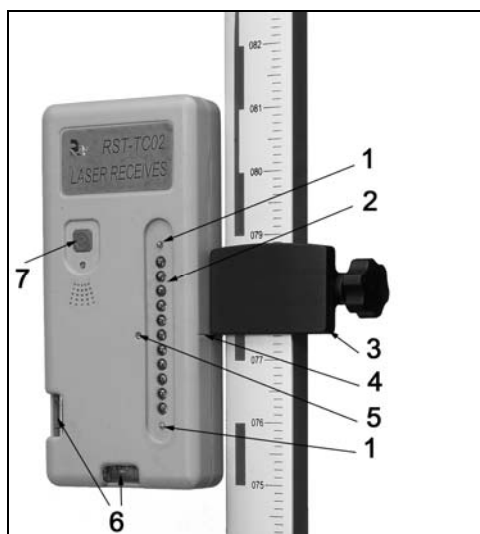
Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

- Przechowuj odbiornik w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie narażaj odbiornika na działanie wilgoci i cieczy.
- Nie narażaj odbiornika na działanie promieni słonecznych.
- Nie narażaj odbiornika na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur.
- Nie narażaj odbiornika na działanie chemikaliów.
- Nie narażaj odbiornika na wstrząsy.
- Przechowuj odbiornik w suchym i chłodnym miejscu.
- Nigdy nie kieruj wiązki lasera w stronę ludzi lub zwierząt.
- Nigdy nie patrz bezpośrednio w wiązkę generowaną przez laser rotacyjny.
- Nigdy nie kieruj wiązki lasera w stronę powierzchni odbłyśkowych, takich jak: stal nierdzewna, aluminium lub szkło.

DANE TECHNICZNE

Odbiornik	
Baterie	3 x 1,5 V AAA
Temperatura pracy	0-40°C
Dokładność	± 5 mm przy 20 metrach
Statyw	
Wysokość	3000 mm
Gradacja	1 mm

OPIS



1. Czerwona dioda
2. Sensory
3. Uchwyt
4. Oznaczenie wysokości
5. Niebieska dioda
6. Libelle
7. Przełącznik On/Off (Wł/Wył)

OBSŁUGA

Ustaw laser rotacyjny na pożądanej wysokości. Należy go umieścić w taki sposób, by był skierowany do odbiornika. Statyw umieść w miejscu, gdzie ma się odbywać odczyt. Sprawdź, czy statyw stoi stabilnie. Umieść odbiornik na odpowiedniej wysokości na statywie. Przy użyciu libelli (6) wypoziomuj odbiornik. Oznaczenie wysokości (4) znajduje się na boku odbiornika. Dopilnuj, by uchwyt (3) został zamontowany w pozycji zwróconej prostym bokiem do oznaczenia wysokości na odbiorniku. W celu włączenia odbiornika naciśnij przełącznik (7). Kiedy wiązka lasera trafi w odbiornik, odbiornik wyda pikający dźwięk, a diody będą się świecić. W przypadku zaświecenia górnej diody musisz obniżyć wysokość lasera rotacyjnego. W przypadku zaświecenia dolnej diody musisz podwyższyć laser rotacyjny. Kiedy linia lasera trafi w sensor znajdujący się na poziomie oznaczenia wysokości, zapali się niebieska dioda (5). Jeśli któraś z czerwonych diod (1) pali się jednocześnie z niebieską diodą, oznacza to, że linia lasera znajduje się więcej niż 5 mm, ale mniej niż 10 mm od oznaczenia wysokości (4).

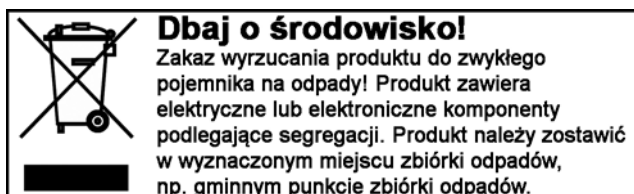
KONSERWACJA

Czyść odbiornik za pomocą suchej ściereczki. Wyjmuj baterię z odbiornika, kiedy nie jest używany.

Z zastrzeżeniem prawa do błędów w druku i zmian konstrukcyjnych, które są od nas niezależne. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

www.jula.pl



SAFETY INSTRUCTIONS

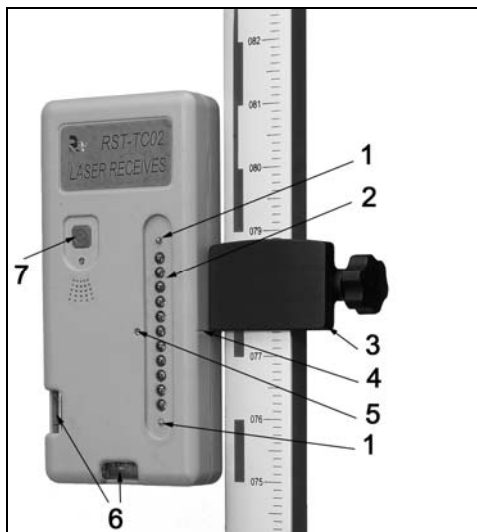
Read the Operating Instructions carefully before use!

- Keep the receiver out of the reach of children.
- The receiver must not be exposed to moisture or liquids.
- The receiver must not be exposed to direct sunlight.
- The receiver must not be exposed to severe cold or intense heat.
- The receiver must not be exposed to chemicals.
- The receiver must not be subjected to knocks and blows.
- Store the receiver in a cool, dry place.
- Never point the laser beam at people or animals.
- Do not look directly into the rotation laser.
- Never point the laser beam at reflecting surfaces such as stainless steel, aluminium or glass.

TECHNICAL DATA

Receiver	
Batteries	3 x 1.5 V AAA
Operating temperature	0-40°C
Accuracy	± 5 mm at 20 metres
Stand	
Height	3000 mm
Graduation	1 mm

DESCRIPTION



1. Red diode
2. Sensors
3. Attachment
4. Height marking
5. Blue diode
6. Spirit bubbles
7. Power switch On/Off

OPERATION

Set up the rotation laser to the required height. It must be positioned so that it is aligned to the receiver. Place the stand where the reading is to be made. Make sure that it is stable. Fix the receiver to the required height on the stand. Use the spirit bubbles (6) to get the stand and receiver level. The height marking (4) is on the side of the receiver. Make sure that the attachment (3) is fitted with the straight side in line with the receiver height marking. Press the power switch (7) to start the receiver. When the laser beam hits the receiver, the receiver will emit a bleep and the diodes light up. If the upper diode lights up, you should lower the height of the rotation laser. If the lower diode lights up, you should raise the height of the rotation laser. The blue diode (5) will light up when the laser line hits the sensor that is level with the height marking. If one of the red diodes (1) light up at the same time as the blue diode, the laser line is more than 5 mm, but less than 10 mm, from the height marking (4).

MAINTENANCE

Clean the receiver with a dry cloth. Remove the battery from the receiver when it is not in use.

Subject to printing errors and design changes over which we have no control. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.se

